



INF

INFCIRC/491

27 October 1995

GENERAL Distr.

RUSSIAN

Original: ENGLISH

Международное агентство по атомной энергии

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР

**СООБЩЕНИЕ ОТ 9 ОКТЯБРЯ 1995 ГОДА, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ
ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ
ПРИ МЕЖДУНАРОДНОМ АГЕНТСТВЕ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ**

1. 11 октября 1995 года Генеральный директор получил сообщение, датированное 9 октября 1995 года, от Постоянного представительства Новой Зеландии, в котором передается заявление премьер-министра Новой Зеландии от 2 октября 1995 года относительно второго ядерного испытания, проведенного Францией.
2. По просьбе Постоянного представительства Новой Зеландии текст заявления распространяется для сведения государств-членов.

2 октября 1995 года

ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ

ВТОРОЙ ЯДЕРНЫЙ ВЗРЫВ ВО ФРАНЦУЗСКОЙ ПОЛИНЕЗИИ

Новозеландцы возмущены тем, что Франция вновь игнорировала мировое общественное мнение, заявил премьер-министр, Дistinguished Джим Болджер, сегодня в ответ на сообщение о том, что Франция провела второе ядерное испытание во Французской Полинезии.

"Мы вновь вызовем посла Франции в Новой Зеландии.

Мы попросим его напомнить правительству его страны, что такой вид деятельности неприемлем в южной части Тихого океана. Она осуществлена сразу же, после того как Южнотихоокеанским форумом было принято решение об абсолютном отклонении ядерных испытаний в регионе, и представляет собой шаг назад в процессе ядерного разоружения. Со стороны Франции этот шаг является политически неверным и безответственным по отношению к окружающей среде. Мы вновь заявим послу, что президент Ширак должен незамедлительно прекратить осуществление этой программы и навсегда закрыть испытательные полигоны во Французской Полинезии."

Премьер-министр заявил, что ему трудно выразить словами его чувство глубокого разочарования по поводу последней акции Франции. Новая Зеландия на национальном уровне сделала все возможное, чтобы ее призыв был услышан всеми. Ни одно правительство или страна не сделали большего. "Теперь мы сосредоточимся на коллективных действиях на региональном и многостороннем уровнях."

Что касается регионального фронта, премьер-министр напомнил об активном участии Новой Зеландии в миссии Южнотихоокеанского форума в Париж, региональном совещании министров по вопросам окружающей среды в Брисбене и совещании Регионального форума АСЕАН в Брунее. Он отметил, что нераспространение и ядерные испытания были основной темой проведенного недавно в Папуа-Новой Гвинее совещания Южнотихоокеанского форума и что все

главы правительств были едины в осуждении программ ядерных испытаний в регионе. "В соответствии с решениями, принятыми на этом совещании, теперь будет рассмотрен вопрос о статусе Франции как партнера по диалогу. Эта беспрецедентная акция показывает, насколько сильны чувства в регионе в отношении решения Франции возобновить испытания", - заявил премьер-министр.

Премьер-министр добавил, что министр иностранных дел и торговли на прошлой неделе на заседании Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке резко высказался относительно ядерных испытаний.

Джим Болджер заявил, что он вновь заявит об оппозиции Новой Зеландии к французской программе на проводимом в этом месяце праздновании 50-й годовщины основания Организации Объединенных Наций.

Премьер-министр заявил, что этот вопрос будет непременно стоять в повестке дня заседания глав правительств Содружества в Окленде в следующем месяце. Новая Зеландия продолжает совместно с другими странами акватории Тихого океана участвовать в работе различных международных совещаний, включая Первый комитет Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, Международное агентство по атомной энергии в Вене и Конференцию по разоружению в Женеве, чтобы довести мнение Новой Зеландии до всего мира.

Генеральный прокурор, Достопочтенный Пол Ист, также в следующем месяце примет участие от Новой Зеландии в слушаниях, которые проведет Международный Суд по вопросу законности применения или угрозы применения ядерного оружия.

"Новая Зеландия занимает позицию на переднем крае международных действий против ядерных испытаний", - заявил г-н Болджер. "Мы намерены удерживать эту позицию в последующие недели. Необходимо заставить французское правительство осознать, что его действия являются не только нелогичными и неуместными в контексте отхода международного сообщества от ядерных вооружений, но и неприемлемыми политически. Возобновлению Францией ядерных испытаний просто нет места в современном мире", - заявил он.